

DELIVERY NOTE : 82635244
 VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

DATE : 11.05.2018 15:38:58

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point :
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Delivered on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Order reason :

188508

180182997
 5008156704
 1801831008

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit	Nr	
Dual Wet Clutch assy 300 (4010)	2510164010	1.365	PCE	TBA-501627	1	112333743	105		112333743
FR-IT	1084010A								
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	112333744	105		112333744
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	112333745	105		112333745
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
				TBA-501626	1				
			PCE	TBA-501627	1	112333746	105		112333746
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1365
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 13
 Conformatà alle schede d'imballaggio
 Data controllo: 16.05.18
 Firma: *[Signature]*

SI NO

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : wms6610
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA anisms

Total gross weight : 9359,91 KGM
 Total net weight : 9359,81 KGM
 Total no. of handling units: 13
 Total no. of boxes : 13
 Total volume : 2,46 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82635244
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

DATE : 11.05.2018 15:38:58

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point :
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Delivered on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr. Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
	PCE			TBA-501627	1	112333747	105		112333747
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
	PCE			TBA-501627	1	112333748	105		112333748
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
	PCE			TBA-501627	1	112333749	105		112333749
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
	PCE			TBA-501627	1	112333750	105		112333750
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
	PCE			TBA-501627	1	112333751	105		112333751
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				

DELIVERY NOTE : 82635244
 VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAF ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

DATE : 11.05.2018 15:38:58 REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point :
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Delivered on : 11.05.2018 at 15:38:56
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
	PCE	1	TBA-501627		1	112333752	105		112333752
		7	TBA-501626		7				
		1	TBA-501628		1				
	PCE	1	TBA-501627		1	112333753	105		112333753
		1	TBA-501628		1				
		7	TBA-501626		7				
	PCE	1	TBA-501627		1	112333754	105		112333754
		7	TBA-501626		7				
		1	TBA-501628		1				
	PCE	1	TBA-501627		1	112333755	105		112333755
		1	TBA-501628		1				
		7	TBA-501626		7				

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (name, address, country)
VALEO EMBOUAYADES
Au Roger Dumoulin
80000 AMIENS France

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR № **021954**

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
 This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (name, address, country)
GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO ITALY

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (name, address, country)
"MWB-TRANS"
Mariusz Wieczorek
ul. Bagnista 34
05-300 Mińsk Mazowiecki
NIP /VAT ID: PL8221499568
tel/fax: +48 25 758 98 38

NR REJ.:
WM 7497E
WM 68610

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
 Place of delivery of the goods (place, country)
I dem 2.

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive carriers (name, address country)
WM 7497E
WM 68610

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
 Place and date taking over the goods (place, country, date)
I dem 1 te 11/05/18.

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Carrier's reservations and observations

Jakość, stan i ilość towaru nie sprawdzona przez przewoźnika.
 Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań.
 Przewoźnik nie odpowiada za przełączenie pojazdu.
 Quality, condition and quantity of goods not examined by the Carrier.
 Without responsibility for the real content of packaging and overweight of vehicle.

5 Załączone dokumenty
 Beigefügte Dokumente
 Documents attached
BLN° 82635244
82635245

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
<p>16 paletten pieces Auto</p> <p>9810 kgs</p> <p>TRANS</p> <p>— Mariusz Wieczorek —</p>						

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone /Freight Carriage paid
 Przewoźne dopłacone /Infré Freight forward

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges			
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions			
Saldo/Zuschläge Balance			
Dopłaty/Nebengebühren /Supplement charges			
Koszty dodatkowe /Sonderkosten/ancous			
Ubezpieczenia			
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid			

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

AMIENS **11/05/18**

15 Zapłata /Rückersattung/ Cash on deliver

24 Przesyłki otrzymano /Gut empfangen/
Goods received

Miejscowość /Ort/
Place

176 Modugno (BA)

Przebieg /Route/

16 MAG 2018

KOEHNE + NAEL

22 **VALEO** RECEPTION - EXPEDITION

11-MAI 2018

23 "MWB-TRANS"
 Mariusz Wieczorek
 ul. Bagnista 34
 05-300 Mińsk Mazowiecki
 NIP /VAT ID: PL8221499568
 tel/fax: +48 25 758 98 38

WM 7497E WM 68610

Podpis i stempel nadawcy
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of the carrier

Ruanyll obwiedzione luskym linalm wopelka przewoznik.
 Die mit Leit gedruckten Lücken abgehabigten Paketen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.
 Włącznie oraz
 einschließlich
 including and
 1 - 15
 19 + 20 + 22

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz wymagającego polskiego załącznika załącznik nr 1, musi być dołączony również formularz "Klasa, litery oraz waga przeliczenia" (Form No. 1) w języku polskim, niemieckim lub angielskim.
 * In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the purchaser of the class, the number and the letter, if any.